|  |
| --- |
| **Hakemus isyyden kumoamiseksi Vanhemmuuslaki 775/2022 45 § 2 momentti** ***Ansökan om upphävande av faderskap Föräldraskapslagen 775/2022 45 § 2 mom.*** **Application regarding the annulment of paternity Parenthood Act 775/2022, section 45(2)** |

|  |
| --- |
| **Digi- ja väestötietoviraston merkinnät - *Anteckningar av Myndigheten för digitalisering och befolkningsdata -* Notes of the Digital and Population Data Services Agency****Anteckningar av Statens ämbetsverk på Åland - *Ahvenanmaan valtionviraston merkinnät* - Notes of the State Department of Åland** |
| Hakemuksen saapumispäivämäärä - *Datum då ansökan inkommit -*Date the application arrived:       | Diaarinumero - *Diarienummer -* Registration no.       |

|  |
| --- |
| **Lapsi *– Barnet -* Child** |
| Sukunimi - *Efternamn -* Last name      | Etunimet - *Samtliga förnamn -* First names      |
| Henkilötunnus - *Personbeteckning* - Personal identity code:       |
| Syntymäaika, jos henkilöllä ei ole suomalaista henkilötunnusta - *Födelsedatum, om personen inte har en finsk personbeteckning* - Date of birth, if the person does not have a Finnish personal identity code:       |

|  |
| --- |
| **Synnyttänyt äiti - *Den mor som har fött barnet* – Birth mother** |
| Sukunimi - *Efternamn -* Last name      | Etunimet - *Samtliga förnamn -* First names       |
| Henkilötunnus - *Personbeteckning* - Personal identity code:       |
| Syntymäaika, jos henkilöllä ei ole suomalaista henkilötunnusta - *Födelsedatum, om personen inte har en finsk personbeteckning* - Date of birth, if the person does not have a Finnish personal identity code:       |

|  |
| --- |
| **Aviomies tai isyyden ennen lapsen syntymää tunnustanut** **henkilö - *Den äkta mannen eller den som har erkänt faderskap före barnets födelse* - Husband or the person who has acknowledged paternity before the birth of the child** |
| Sukunimi - *Efternamn -* Last name      | Etunimet - *Samtliga förnamn -* First names      |
| Henkilötunnus - *Personbeteckning* - Personal identity code:       |
| Syntymäaika, jos henkilöllä ei ole suomalaista henkilötunnusta - *Födelsedatum, om personen inte har en finsk personbeteckning* - Date of birth, if the person does not have a Finnish personal identity code:       |

|  |
| --- |
| **Me yllä mainitut vanhemmat pyydämme yhdessä, että isyys kumotaan. - *Vi ovan nämnda föräldrar begär tillsammans att faderskap upphävs. -* We the aforementioned parents together request that the paternity is annulled.** |
| **Allekirjoitukset - *Underskrifter* - Signatures** |
| Synnyttänyt äiti - *Den mor som har fött barnet -* Birth mother |
| Aviomies tai isyyden ennen lapsen syntymää tunnustanut henkilö - *Den äkta mannen eller den som har erkänt faderskap före barnets födelse -* Husband or the person who has acknowledged paternity before the birth of the child |
| Päiväys - *Datum -* Date:        |

|  |
| --- |
| Isyyden kumoamishakemus Digi- ja väestötietovirastolle tulee tehdä ennen kuin vuosi on kulunut lapsen syntymästä. Digi- ja väestötietovirasto ei kuitenkaan voi päättää asiasta, jos synnyttäneelle äidille on annettu hedelmöityshoitoa ajankohtana, jolloin lapsi on saatettu alkuun. - *Ansökan till Myndigheten för digitalisering och befolkningsdata om upphävande av faderskap ska lämnas in inom ett år från barnets födelse. Myndigheten för digitalisering och befolkningsdata får dock inte fatta beslut i ärendet, om den mor som har fött barnet har fått assisterad befruktning vid den tidpunkt då barnet har avlats. -*The application for annulment of paternity shall be submitted to the Digital and Population Data Services Agency by no later than one year after the birth of the child. However, the Digital and Population Data Services Agency shall be precluded from deciding on the issue if the birth mother received fertility treatment at the time during which the child may have been conceived. |

|  |
| --- |
| Isyyden kumoamishakemuksen pakolliset liitteet, jotka synnyttänyt äiti ja aviomies tai isyyden ennen lapsen syntymää tunnustanut henkilö ovat saaneet lastenvalvojalta, kun vanhemmuutta on selvitetty vanhemmuuslain 775/2022 6 §:n 3 momentin 1 kohdassa tarkoitetulla tavalla, ja oikeusgeneettisen isyystutkimuksen perusteella on voitu todeta, että aviomies tai isyyden ennen lapsen syntymää tunnustanut henkilö ei voi olla lapsen isä. -*Obligatoriska bilagor till ansökan om upphävande av faderskap, vilka mor som har fött barnet och den äkta mannen eller den som har erkänt faderskap före barnets födelse har fått av barnatillsyningsmannen när faderskapet har utretts på det sätt som avses i 6 § 3 mom. 1 punkten i föräldrakapslagen 775/2022 och det med stöd av den rättsgenetiska faderskapsundersökningen har kunnat konstateras att den äkta mannen eller den som har erkänt faderskap före barnets födelse inte kan vara barnets far.* -The mandatory appendices to the application for annulment of paternity received by the mother and husband or the person who has acknowledged paternity before the birth of the childfrom the child supervisor when investigating paternity in the manner referred to in section 6(3)(1) of the Parenthood Act (775/2022) and it has been established on the basis of a forensic genetic paternity test that the husband or the person who has acknowledged paternity before the birth of the child cannot be the father of the child. |
| Avioliiton aikana syntyneen tai raskausaikana tunnustetun lapsen vanhempien neuvotteluasiakirja vanhemmuuden selvittämiseksi (alkuperäinen) (lukumäärä) - *Handling över överläggning med föräldrarna för att utreda föräldraskapet till ett barn som har fötts under äktenskapet eller som erkänts under graviditeten (i original) (st.) -* Discussion document of parents of a child born during a marriage or acknowledged during pregnancy for the investigation of parenthood (no. of documents)       |
| Pöytäkirja avioliiton aikana syntyneen tai raskausaikana tunnustetun lapsen vanhemmuuden selvittämisestä (alkuperäinen) - *Protokoll över utredning av föräldraskap till ett barn som har fötts under äktenskap eller som erkänts under graviditeten (i original)* - Record of the investigation of parenthood for a child born during a marriage or acknowledged during pregnancy (original) |
| Oikeusgeneettisen isyystutkimuksen lausunto (alkuperäinen) - *Utlåtande om rättsgenetisk faderskapsundersökning (i original) -*Report of the forensic genetic paternity test (original) |
| [ ]  muu, mikä - *annat, vad -* other, specify       |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Hakemus lähetetään osoitteeseen** | ***Ansökan skickas till adressen*** | **Application is mailed to the address** |
| Digi- ja väestötietovirasto Pori PL 100728101 Pori | *Myndigheten för digitalisering och befolkningsdata Björneborg* *PB 1007* *28101 Björneborg* | Digital and Population Data Services Agency PoriPO Box 1007 28101 Pori |

|  |
| --- |
| Om föräldraskapsutredningen har gjorts av en barnatillsyningsman på Åland, ska ansökan skickas till Statens ämbetsverk på Åland. *- Jos vanhemmuuden on selvittänyt lastenvalvoja Ahvenanmaalla, hakemus toimitetaan Ahvenanmaan valtionvirastolle.* - If the parenthood has been investigated by a child supervisor in Åland, the application is submitted to the State Department of Åland. |
| ***Ansökan skickas till adressen*** | **Hakemus lähetetään osoitteeseen** | **Application is mailed to the address** |
| Statens ämbetsverk på Åland Magistratsenheten PB 5822101 Mariehamn  | *Ahvenanmaan valtionvirasto**Maistraattiyksikkö**PL 58**22101 Maarianhamina* | State Department of ÅlandRegional Register OfficePO Box 5822101 Mariehamn |